

# Ret

Revista El Teniente

18  
Junio  
2021

Año 52  
Nº 2.476



CODELCO  
El Teniente



Junto con el trabajo en terreno, son el único camino para prevenir accidentes y evitar el Covid:

PAG. 4



# ESCUCHAR, CONECTAR, INVOLUCRAR Y LIDERAR >



**ANDRÉS MUSIC:  
"TENEMOS QUE  
CAMBIAR MÁS  
RÁPIDO"**

PAG. 14



PAG. 22

**GERENCIA DE  
SERVICIOS  
INAUGURA CENTRO  
DE ATENCIÓN A  
TRABAJADORES (AS)**



# Molineros y molineras: 116 años dando todo por Chile

Con una misa y actividades solidarias, trabajadores y trabajadoras de la Planta conmemoraron un nuevo aniversario del área.



En medio de un momento sanitario complejo en todo el país, molineros y molineras conmemoraron los 116 años del área con una misa y actividades solidarias, respetando todos los protocolos para prevenir contagios por Covid-19.

El sacerdote Óscar Zúñiga, párroco de Coya, realizó vía Teams una misa en la que recordó a todos aquellos que ya no están y oró por las víctimas directas e indirectas de la pandemia.

Además, un grupo de trabajadores y trabajadoras, pintó la locomotora 651, ubicada en la avenida San Juan de Machalí y también se organizó la campaña “Ellos hicieron nuestro presente”, que reunió fondos para apoyar organizaciones de la tercera edad.



En esta semana especial llamo a todas y todos a que nos cuidemos del Covid y a evitar accidentes. El país nos necesita y los molineros y molineras vamos a estar presentes para mantener la continuidad operacional y generar excedentes para cumplir con El Teniente y las chilenas y chilenos”.

**Juan Pincheira, gerente de Plantas.**

# El desafío de ir más allá

El Teniente tiene tres fechas que celebramos de manera entusiasta cada año. Se trata de los días en que saludamos y reconocemos el aporte de mineros y mineras, fundidores y fundidoras y uno que tuvo lugar recientemente, el día de molineros y molineras.

Resulta interesante -en este último caso- revisar solo dos indicadores comparables y verificar que la evolución realizada en 116 años de operaciones es impresionante.

En su primer año, el procesamiento de la Planta alcanzaba las 250 toneladas por día, labor que hoy nos toma apenas dos minutos, pues a mayo de este año el ritmo de la Concentradora se ubicó en 159 mil toneladas por día, el que esperamos alcance las 165 mil. Y si la recuperación en 1906 llegaba apenas a 45 %, hoy es de 85,5 % y promete mejorar.

Si bien parte importante de esta evolución tiene que ver con la tecnología y la capacidad de molienda, este salto también se debe a la aplicación y profesionalismo de quienes gestionan los procesos y es lo que quiero reconocer y agradecer a los molineros y molineras que hoy se desempeñan en Sewell y Colón Bajo.

Este progreso continuo que observamos también tienen su correlato en la Mina, la Fundición y en todas las áreas de apoyo de la División. Sin embargo, estimo que hay un ámbito que debemos mejorar: la forma en que nos relacionamos quienes trabajamos en El Teniente y la manera en que gestionamos los equipos de trabajo, especialmente hoy en que el agotamiento por la pandemia nos exige ser más cercanos, empáticos y acogedores.

Hace un tiempo, una de las campañas comunicacionales que desarrollamos a propósito de la diversidad, decía que “el buen trato se contagia”. Soy un convencido de que es así. Cuando desde el liderazgo se promueven ambientes solidarios, cercanos, participativos y horizontales se genera un mayor compromiso del equipo y, naturalmente, mejoran los resultados en seguridad y también los del negocio en su conjunto, incluidos los ambientales y comunitarios.

A veces hablamos de transformación y no entendemos cabalmente a qué nos referimos. Bueno, allí hay una tremenda oportunidad, pues cuando nos preocupamos por cada hombre y mujer del equipo, por quienes perteneciendo a otras empresas laboran todos los días a nuestro lado y aportan para que el rendimiento



ESCUCHAR  
EDITORIAL

**A veces hablamos de transformación y no entendemos cabalmente a qué nos referimos. Bueno, allí hay una tremenda oportunidad, pues cuando nos preocupamos por cada hombre y mujer del equipo, por quienes perteneciendo a otras empresas laboran todos los días a nuestro lado y aportan para que el rendimiento global sea positivo, los resultados serán mucho mejores y habremos dado otro salto abismante, esta vez en lo humano y lo cultural.**

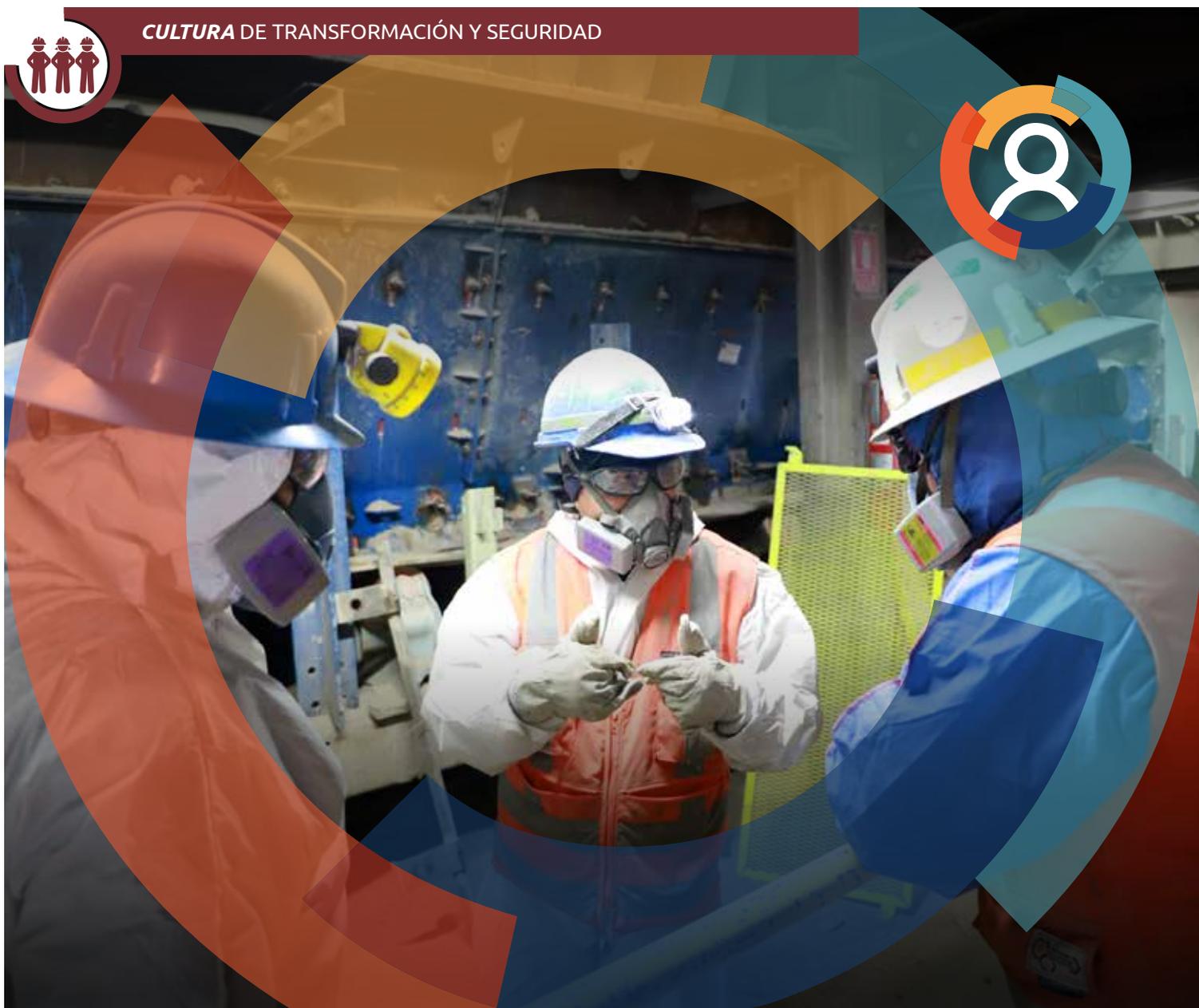
global sea positivo, los resultados serán mucho mejores y habremos dado otro salto abismante, esta vez en lo humano y lo cultural.

En un equipo que se preocupa de cada uno de sus integrantes se genera naturalmente una barrera frente a los accidentes y al Covid-19. Los problemas de la operación se resuelven en conjunto y surge la unidad de propósito y el desafío de ir más allá, que es lo que nos anima como organización acostumbrada a estar en los primeros lugares de la industria.

Un abrazo afectuoso a todos los trabajadores y trabajadoras que laboran en El Teniente y especialmente, en este cumpleaños, mis agradecimientos a los molineros y molineras.

¡Damos todo por Chile!

**Andrés Music Garrido**  
Gerente General  
Codelco División El Teniente



**Junto con el trabajo en terreno, son el único camino para prevenir accidentes y evitar el Covid:**

# ESCUCHAR, CONECTAR, INVOLUCRAR Y LIDERAR

**La ocurrencia de accidentes graves y el aumento de casos Covid-19 tienen en alerta a la organización, que hizo reflexiones con sus integrantes para adoptar todas las acciones que permitan garantizar la seguridad y la salud de cada tenientino y tenientina.**

Cada supervisora y supervisor de El Teniente participó de las reflexiones que el viernes 11 de junio, al inicio de los turnos A, B y C, realizó el gerente general, Andrés Music, para hacer un quiebre en materia de seguridad y cuidados Covid.

El objetivo de la actividad es que todos los trabajadores y trabajadoras de la División, propios y de empresas colaboradoras, reciban el mensaje que marca el quehacer de Codelco: Ninguna meta productiva está por sobre la seguridad y la salud de las personas.

**00.00 horas del 12/06**, jefes de turno de la Mina participaron en la charla de seguridad y Covid-19 del gerente general Andrés Music. Se sumaron a sus compañeros de los turnos A y B que estuvieron en la actividad a las 08.00 y 16.00 horas del 11/06.



“

Debemos acercarnos a nuestra gente y para ello necesitamos a la supervisión en terreno, conversando con los trabajadores y trabajadoras para estar conectados y que todos y todas sepamos que siempre la salud y la seguridad de las personas está por sobre cualquier meta productiva”.

**Mauricio Barraza, vicepresidente de Operaciones Centro Sur.**





# Alerta por accidentabilidad



El 7 de junio en el Ferrocarril Teniente 8 se produjo un grave accidente cuando un trabajador que se encontraba realizando labores en la vía con la máquina rameadora fue alcanzado por el pasamanos de la escala de acceso de una locomotora, que se desplazaba por una línea adyacente a una velocidad de 3 kilómetros por hora.

Se trata del quinto accidente de alto potencial en lo que va del año, y por eso la organización envió un especial mensaje a sus integrantes, en palabras del gerente de Operaciones, Claudio Sougarret.

“No queremos bajo ningún punto de vista tener más accidentes. Nuestra División se ha destacado en general por cumplir los desafíos productivos y creo que hemos hecho una labor importante a un año y medio de la pandemia, logrando mantener este negocio en forma continua. Sin embargo en seguridad no lo hemos hecho bien, y tener los accidentes que tenemos nos grafica que debemos mejorar”, planteó.

“Necesitamos valentía y compañerismo: el equipo tiene que ser capaz de alertar cuando tengamos desviaciones, decirlo en forma oportuna, levantar la mano y tomar acciones como equipo para evitar accidentes como los que nos han ocurrido”, señaló.

## ¿Qué necesitamos para mejorar?

(Opiniones surgidas en conversatorios con trabajadores/as)

- COMPARTIR LOGROS Y APRENDIZAJES
- CORRESPONSABILIDAD EN EL TRABAJO
- SUPERVISIÓN MÁS CERCANA (CONECTADA DESDE LAS EMOCIONES, EMPÁTICA)
- COMUNICACIÓN EFECTIVA (QUE EL MENSAJE NO SE PIERDA EN ALGUNA PARTE DE LA LÍNEA)
- DISCIPLINA
- SEGURIDAD/SALUD ANTES QUE LA PRODUCCIÓN
- CREDIBILIDAD (SENTIDO DE EQUIPO)

# Covid-19: aumentan los contagios

A nivel del país y de la región han aumentado los contagios. Y pese a que la estrategia de El Teniente con sus 5 pilares (testeo, trazabilidad, estándares, burbujas y cambio cultural) ha sido exitosa para evitar brotes mayores, los casos en la División también están al alza en las últimas semanas.

El gerente general, Andrés Music, remarcó que hay dos conductas clave para cada trabajador y trabajadora, que son la sinceridad a la hora de realizar la encuesta diaria de salud y la vacunación.

## Declarar cuando hay síntomas

“Todos, me incluyo, debemos ser sinceros en nuestras encuestas. Hemos descubierto que cuando hacemos la investigación, en muchos de los casos que han salido positivos, cuando son entrevistados por personal del Ministerio de Salud, reconocen que subieron con síntomas. Y eso es algo que no puede seguir ocurriendo”.

## Alcanzar 100% de Vacunación

“A quienes no se han vacunado los incentivo a hacerlo porque nos va a servir a todos. Mientras más personas estemos vacunadas, menos riesgos corremos todos los que nos relacionamos a diario en nuestras dependencias”.

## Principal brecha: las conductas

SOBRE EL  
**90%**  
DE LOS BROTES OCURREN  
POR DESVIACIONES  
CONDUCTUALES



## De nosotr@s depende



### “ **Todos los esfuerzos** ”

"Hagamos todos los esfuerzos que estén en nuestras manos para cuidarnos y cuidar a nuestras familias. Cuidémonos, estamos hablando de la vida de las personas, tanto en Covid como en seguridad, y ello debe ser lo prioritario".

**Andrés Music, gerente general.**



### “ **Cercanía especial** ”

"El llamado es a que tengamos una cercanía especial con nuestra gente. Hoy que estamos viviendo un escenario bastante complejo del punto de vista de la accidentabilidad y de salud a causa de la pandemia, sigamos atentamente cómo avanzan nuestras actividades para poderlas gestionar".

**Claudio Sougarret,  
gerente de Operaciones.**



### “ **El desafío es aprender** ”

"Necesitamos un liderazgo cercano y en terreno, conectarnos desde los sentimientos con nuestros trabajadores y trabajadoras, conversar, escucharlos. Sabemos lo que debemos hacer, tenemos una historia que nos respalda y el desafío es aprender para no volver a sufrir un accidente grave o fatal".

**León del Valle, gerente de Seguridad y Salud Ocupacional.**

La Mina detuvo su operación para reflexionar sobre seguridad y Covid:

# Conversación, ideas y compromisos para seguir aportando a Chile



**El gerente de Minas, Rodrigo Andrades, dialogó con operadores/as y mantenedores/as para escuchar sus inquietudes y, en conjunto, buscar mejoras que permitan seguir haciendo frente a la pandemia y reforzar la seguridad, con miras a no sufrir nuevos accidentes graves.**

La Gerencia de Minas (GMIN) detuvo sus operaciones durante una hora la mañana del 16 de junio para reflexionar sobre los sentimientos que el Covid-19 genera en sus trabajadores y trabajadoras, y buscar soluciones en conjunto que permitan afrontar el resto del año con la mirada puesta en la seguridad y salud de cada integrante.

El gerente de Minas, Rodrigo Andrades, lamentó que la GMIN registre 3 accidentes con tiempo perdido en lo que va del año, y puso énfasis en la necesidad de que los equipos de trabajo se conecten, con las jefaturas dispuestas a escuchar y posibilitar mejoras.

“Detuvimos la producción y distribuimos a todos nuestros profesionales, los superintendentes y jefes de unidad, por toda la mina para escucharlos. ¿Por qué? Porque queremos construir un plan de seguridad en conjunto: trabajadores, supervisores, jefes de turno, coordinadores. Todos unidos dando forma a un plan que nos haga sentido, para que no volvamos a tener un accidente grave y mucho menos un accidente fatal”, planteó.

**LA JORNADA TUVO UN ESPACIO DE CONVERSACIÓN CON PIRÁMIDE INVERTIDA, EN QUE LOS TRABAJADORES Y TRABAJADORAS PLANTEARON ABIERTAMENTE SUS INQUIETUDES E IDEAS DE MEJORA, LAS QUE SERÁN CAPTURADAS PARA DAR FORMA AL PLAN INTERNO DE SEGURIDAD.**



## Comunicación abierta

“Tenemos que ser abiertos, decirle a nuestro jefe lo que sentimos, las cosas que faltan y las que podemos implementar para no exponernos a riesgos y mantener la alerta permanente. No nos olvidemos nunca que cuando estamos en la mina, **un segundo de distracción nos puede costar la vida**”.



## No exponernos

“Si tenemos problemas en las casas, en el trabajo debemos tratar de dejarlos de lado. Y si no, comentarle al jefe de turno, a nuestro coordinador, al jefe de proceso, al supervisor del área, que no estamos en las condiciones para realizar la tarea. Si no estamos en condiciones, la tarea no se realiza. **Ninguna meta productiva habilita que nos exponamos a riesgos innecesarios**”.



## Parte de la solución

“No se deben olvidar que son parte fundamental de la solución de esta pandemia. Cada dólar que generamos es para darle vida y salud a nuestros compatriotas. Y eso es para sentirse orgulloso, porque **los mineros y mineras de El Teniente lo damos todo por este país**”.



# Conversación sincera



## Patricio Farías

"Es bueno que se realicen estas actividades en que podemos exponer nuestras ideas para que nos tengan presentes como parte del proceso minero. Esperamos que tomen nuestras propuestas y se lleven a la práctica para, entre todas y todos, ir siempre mejorando".



## Raúl Reyes

"Es gratificante poder relacionarse con la jefatura y conversar 'de tú a tú' para plantear ideas e inquietudes en forma franca y sincera y, a su vez, tener la confianza de la jefatura hacia uno. Ojalá esta iniciativa se mantenga, y que las ideas positivas tengan buena acogida".



## Cristóbal Pizarro

"La actividad con la jefatura me parece de lo mejor que se puede hacer en este momento, ya que producto de la pandemia muchos nos sentimos estresados, quizás encerrados entre el trabajo y nuestras casas, lo que nos presiona más de lo normal".



## Sebastián Rejas

"Nacieron muchas ideas que vienen desde la gente que está en terreno y nos vamos con un desafío tremendo de tomarlas y con la motivación de mejorar el proceso, sobre todo en temas de seguridad".



# El Teniente se acerca a la meta de vacunar al **100%** de su dotación

A la fecha, el 95% de los trabajadores y trabajadoras propios de la División ya cuenta con al menos la primera inoculación, mientras que en el caso de las empresas colaboradoras la cifra alcanza al 80%.

El Teniente avanza en el proceso de vacunación de sus trabajadores y trabajadoras, propios y de empresas colaboradoras, mientras refuerza los pilares de su estrategia para combatir la pandemia del Covid-19.

Cuando la región y el país viven momentos complicados por el alza de contagios, la División se acerca a inocular al 100% de su dotación propia y mantiene los esfuerzos para que llegue también a las empresas.

“El proceso ha transcurrido de forma excepcional en El Teniente, con un alto porcentaje de cumplimiento. Ya que el número de personas que no puede recibirla por razones médicas es despreciable, la aspiración es llegar al 100% y para eso necesitamos el compromiso de todos nuestros trabajadores”, destaca Alejandro Leiva, gerente Covid.

En el caso de las empresas colaboradoras existen ciertas brechas, que la División intenta mejorar con un plan especial que buscará nivelar el proceso.

## Testeo como barrera

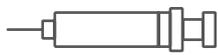
El Teniente cuenta con **11 centros de testeo** de antígenos, el principal ubicado en el Patio Rancagua y 10 en el área industrial.

Con el testeo como principal barrera para evitar que personas contagiadas suban a las faenas, durante la última semana se incrementó el número de muestras, con un promedio de **1.260** al día y **8.840** a la semana.

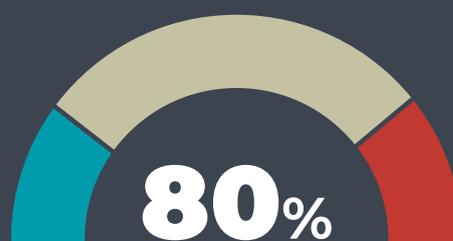
La estrategia divisional para afrontar la pandemia se basa en 5 pilares: **testeo, trazabilidad, estándares, burbujas y cambio cultural.**

# Avance Vacunación

Vacunados  
COVID-19  
**12.752**

	Propio	Colaborador
COVID 1 dosis	676	2.467
COVID 2 dosis	3.016	6.591
Influenza	1.266	3.118

■ 1 Dosis    
 ■ 2 Dosis    
 ■ No vacunados



**PROPIOS**

**COLABORADORES**

\*Catastro de personal en base a presencias, encuesta de salud, WM, entre otros.

## ¿Sabías?

La probabilidad de **ingreso a UCI** (por tramo de edad), es:



Edad	Sin vacuna	1 dosis	2 dosis
0-15	0,1%	0,0%	0,0%
16-29	0,6%	0,8%	0,2%
30-39	2,3%	1,8%	0,5%
40-49	5,7%	2,4%	0,9%
50-54	8,1%	7,1%	1,1%
55-59	11,2%	10,1%	1,4%
60-64	14,7%	12,7%	2,8%
65-69	16,7%	13,3%	3,9%
70-74	17,1%	13,0%	3,3%

Fuente: Ministerio de Salud (MINSAL).



Andrés Music

Gerente General División El Teniente

Andrés Music participó en conversatorio “Visión compartida” de Codelco:

# “Tenemos que cambiar más rápido”

**El gerente general de El Teniente conversó con el vicepresidente corporativo de Abastecimiento, Mauricio Acuña, y ambos respondieron preguntas de los integrantes de la División. Transformación, involucramiento y una mejor comunicación por la línea están entre los pilares del futuro.**

El gerente general de El Teniente, Andrés Music, participó del conversatorio “Visión compartida” de Codelco, donde resaltó que el escenario presente y futuro requieren de mayor velocidad en el proceso de transformación de la compañía, con ejes fundamentales como un liderazgo más participativo que se comunica con su equipo.

700 tenientinas y tenientinos se conectaron al evento vía Teams, en el que el ejecutivo conversó con el vicepresidente corporativo de Abastecimiento, Mauricio Acuña, y ambos respondieron preguntas de los integrantes de la División.

“Es una ocasión muy importante para dar a conocer que nuestra División cambió. Pasamos de un propósito que denominamos ‘El mejor negocio para Chile y la región’, a otro que es el ‘Damos todo por Chile’, que convoca mucho más y ayuda a superar lo que estamos viviendo hoy en día”, manifestó.

“Es una ventaja competitiva el hecho de estar en constante cambio, de manera personal y como organización. Sabemos cambiar, pero tal vez hoy tenemos que cambiar más rápido. ¿Y quiénes son los llamados a este cambio? Somos todos y todas quienes estamos vinculados con la División, incluso con nuestras comunidades”, resaltó.





## El gerente general pidió al equipo avanzar en las siguientes materias

Comunicación: **escucha activa**, preguntar más que responder

**Diversidad e inclusión**

**Comunidades y sustentabilidad**

**Liderazgo más participativo** y menos vertical, más involucrativo, que se conecta más de cara al futuro.



**Gracias**

“Quiero darle las gracias a todo el equipo de El Teniente por el año que pasamos. Si bien la pandemia todavía no se acaba, vivimos un período sumamente difícil y ahí estuvieron todas y todos ustedes dispuestos a trabajar y este negocio no paró”.

**Andrés Music, gerente general de El Teniente.**





## Jefes de turno y líderes de cuadrilla son claves

“Creemos que la forma más adecuada es seguir fomentando el vínculo del grupo más chico que tenemos en la División, que es el jefe/a de turno con sus trabajadores/as o el líder de la cuadrilla con su gente. Son ellos quienes nos gustaría que dieran y recibieran un mensaje correcto. Para eso vamos a trabajar sobre esa instancia para reforzar los *feedback* y la entrega de un mensaje oportuno”, respondió.

## Conversatorios para retroalimentarse

Andrés Music destacó que ya se ha reunido con casi 500 integrantes de la División para conocer sus opiniones en un escenario actual marcado por la pandemia, lo que ha permitido detectar oportunidades de mejora que surgen desde el terreno.

“Hay un tema muy importante que es la transformación cultural. Hemos hecho conversatorios y en ellos se han levantado puntos importantes como mejoras en el área de servicios a las personas y el rol de la supervisión, donde se requiere un vínculo más cercano entre supervisor/a y trabajador/a”, planteó.

## Escuchar más

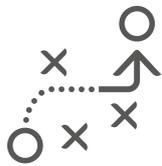
“Agradezco el apoyo y el compromiso de cada uno con la División. Y los invito a seguir participando de esta transformación, ya que si no cambiamos y no aumentamos la velocidad de este proceso, no vamos a llegar a obtener los resultados que tenemos como aspiración. Al tenientino y tenientina de hoy le gustaría que lo escucháramos más, así que en algún momento estaremos reunidos en los conversatorios”, expresó.





Mauricio Acuña

Vicepresidente de Abastecimiento



## Abastecimiento, socio estratégico

El vicepresidente corporativo de Abastecimiento, Mauricio Acuña, contó su historia de cambio desde que llegó a Codelco proveniente del sector del retail, y resaltó el aporte que el área representa para la transformación de la compañía.

“Queremos que cuenten con nosotros, que nos vean como socios que estamos para apoyarlos, y esa es nuestra función principal. Estamos con ustedes para cumplir los desafíos y avanzar”, señaló.

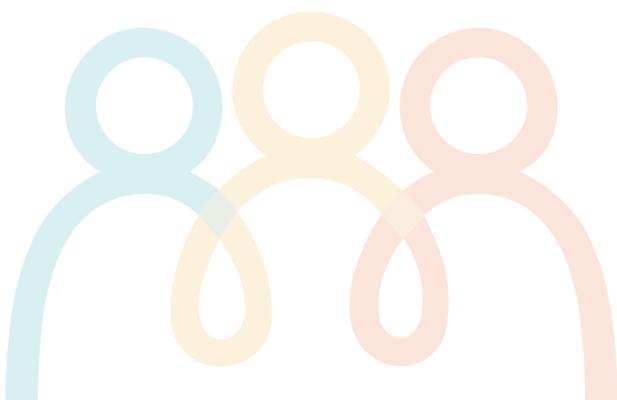
La meta de Abastecimiento para este año es aportar con 278 millones de dólares, mientras que para el 2022 se plantea una contribución de US\$400 millones.

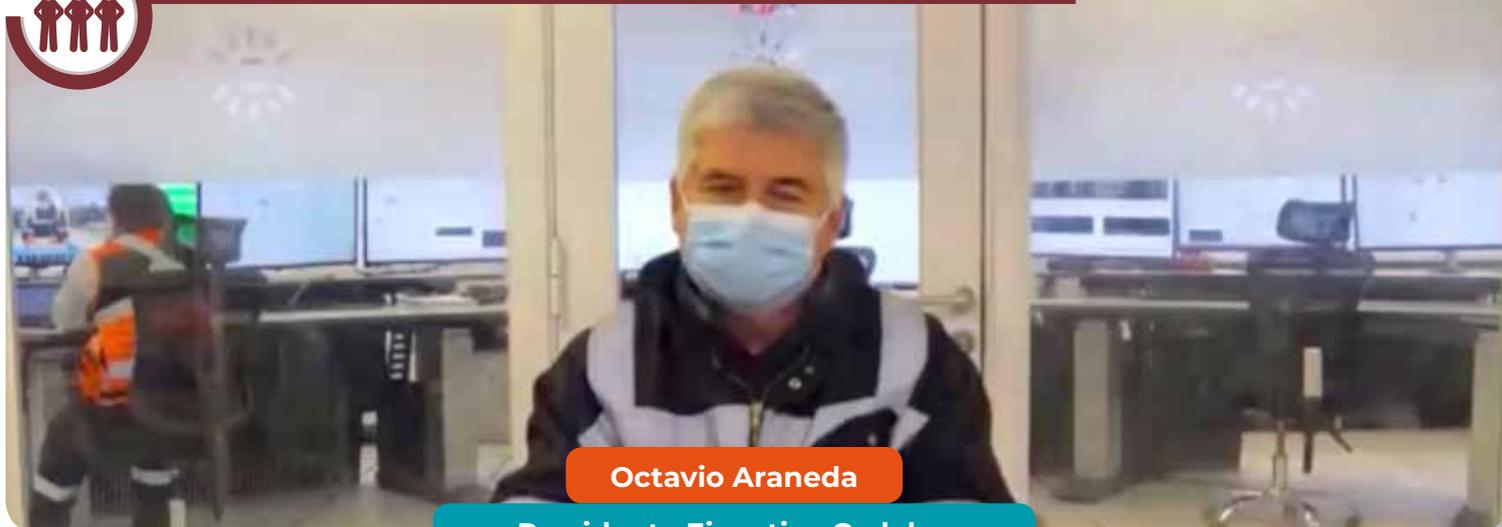


## Espacio de diálogo

“Visión compartida” es un espacio de diálogo en torno a la estrategia y los desafíos de cara a la transformación de Codelco, en que los/as principales líderes de la empresa comparten con las personas de los distintos centros de trabajo.

Los encuentros son encabezados por el gerente general de cada División y un/a representante del Comité Ejecutivo corporativo, y durante la actividad los asistentes realizan preguntas a través del chat, que son respondidas en vivo.





Octavio Araneda

Presidente Ejecutivo Codelco

# Vacunémonos y cuidémonos adecuadamente

La reflexión de seguridad del presidente ejecutivo se centró en los pilares que permitirán a la compañía seguir cumpliendo sus compromisos: la vacuna para hacer frente a la pandemia y la conciencia de que la actividad minera conlleva riesgos que se deben controlar en todo minuto.

Dos llamados principales hizo el presidente ejecutivo de Codelco, Octavio Araneda, a todas y todos quienes integran los centros de trabajo de la Corporación, tanto de dotación propia como de empresas colaboradoras, durante la reflexión de seguridad realizada desde División Andina.



## Las vacunas son seguras y nos protegen

“La vacunación es tremendamente importante porque es efectiva para evitar caer al hospital en una condición de gravedad, e inclusive fallecer. Por lo tanto, insistimos en que todas y todos nos vacunemos. Las vacunas son seguras y nos protegen. Lo más probable es que el Covid nos acompañe mucho más tiempo del que esperamos, por lo tanto necesitamos esta protección”.



## Conexión permanente con la seguridad

“Es muy importante estar permanentemente conectándonos con la realidad de que trabajamos en una zona industrial en que hay peligros, hay riesgos que son muy importantes. Y que si no tomamos todas las precauciones, estamos concentrados y nos cuidamos adecuadamente, podemos sufrir un accidente muy grave, e incluso fallecer”.



# SOMOS MÁS DEPORTE



Clases en vivo a través del Instagram

Semana del 22 al 25 de junio

**MARTES**

10:00 hrs  
Flow Pilates

16:00 hrs  
Hiit Step

**MIÉRCOLES**

10:00 hrs  
02 Training

16:00 hrs  
Sx Worx

**JUEVES**

10:00 hrs  
Emomlastic

16:00 hrs  
Amrap Attack

**VIERNES**

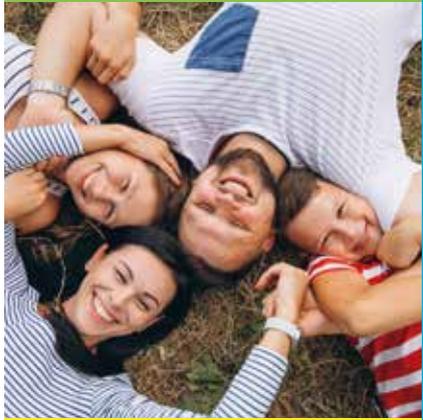
8:00 hrs  
Afap Training

10:00 hrs  
Cx Work



Somos Más Codelco

• educación • salud • familia • cultura



Si tienes dudas sobre actividad física, kinesiología o nutrición, escríbenos a nuestro Fit Asesor +56993097921

# SOMOS MÁS SALUD

**MIÉRCOLES**

19:00 hrs  
Cómo cuidar el sueño en pandemia





Nuevo reglamento de Orden, Higiene y Seguridad:

# Nos actualizamos para fomentar un mejor cuidado y desempeño

La nueva carta que rige las acciones de los tenientinos y tenientinas en sus áreas de trabajo incluye temáticas en sintonía con las nuevas exigencias del negocio, la sociedad y la comunidad, como sanciones al acoso sexual y laboral, inclusión y medidas de protección frente al Covid.



La Gerencia de Recursos Humanos actualizó el Reglamento Interno de Orden, Higiene y Seguridad de la División El Teniente para hacerse cargo de las nuevas temáticas acordes con las exigencias del negocio, la mirada de la sociedad y la cercanía con la comunidad.

**Algunas innovaciones responden a la entrada en vigencia de las siguientes leyes:**

- Ley N° 20.005, que tipifica y sanciona el acoso sexual
- Ley N° 20.348, que resguarda el derecho a la igualdad en las remuneraciones
- Ley N° 20.607, que sanciona las prácticas de acoso laboral

- Ley N° 21.015, que incentiva la inclusión de personas con discapacidad al mundo laboral.

**Además, el Reglamento incorpora:**

- Código de Conducta de Negocios de Codelco
- Obligaciones asociadas al catálogo de delitos imputables a personas jurídicas
- Contenidos de la Norma Chilena 3262 sobre igualdad de género, conciliación de la vida laboral, familiar y personal
- Protección frente al acoso laboral y/o sexual
- Permiso post natal parental
- Lenguaje inclusivo.

## Cuidado permanente contra el Covid-19

Un punto clave de esta nueva carta está en las medidas de prevención y control para evitar contagios por Covid-19, como la obligación del uso de mascarilla durante el transporte y cualquier dependencia dentro de la División, el distanciamiento físico y la limpieza y desinfección de espacios.

### Entre las obligaciones relativas al cuidado de la salud destacan:

- Cumplir las medidas preventivas generales para evitar contagios y, especialmente, las que contiene el Decálogo Covid.
- Observar y seguir las indicaciones y recomendaciones preventivas que instruya la jefatura respectiva, así como también las que emita la Brigada Covid.
- Someterse al examen para descartar ser portador/a de Covid-19 antes de ingresar a cualquier dependencia de la División, industrial o administrativa.
- Para prestar servicios presencialmente en dependencias de El Teniente, sean éstas industriales o administrativas, los trabajadores y trabajadoras elegibles para ser inoculados con las vacunas que evitan o restringen la diseminación del virus, provistas por el plan nacional de vacunación del Ministerio de Salud -que no tengan impedimento médico para que les sean administradas-, deberán acreditar haberlas recibido.



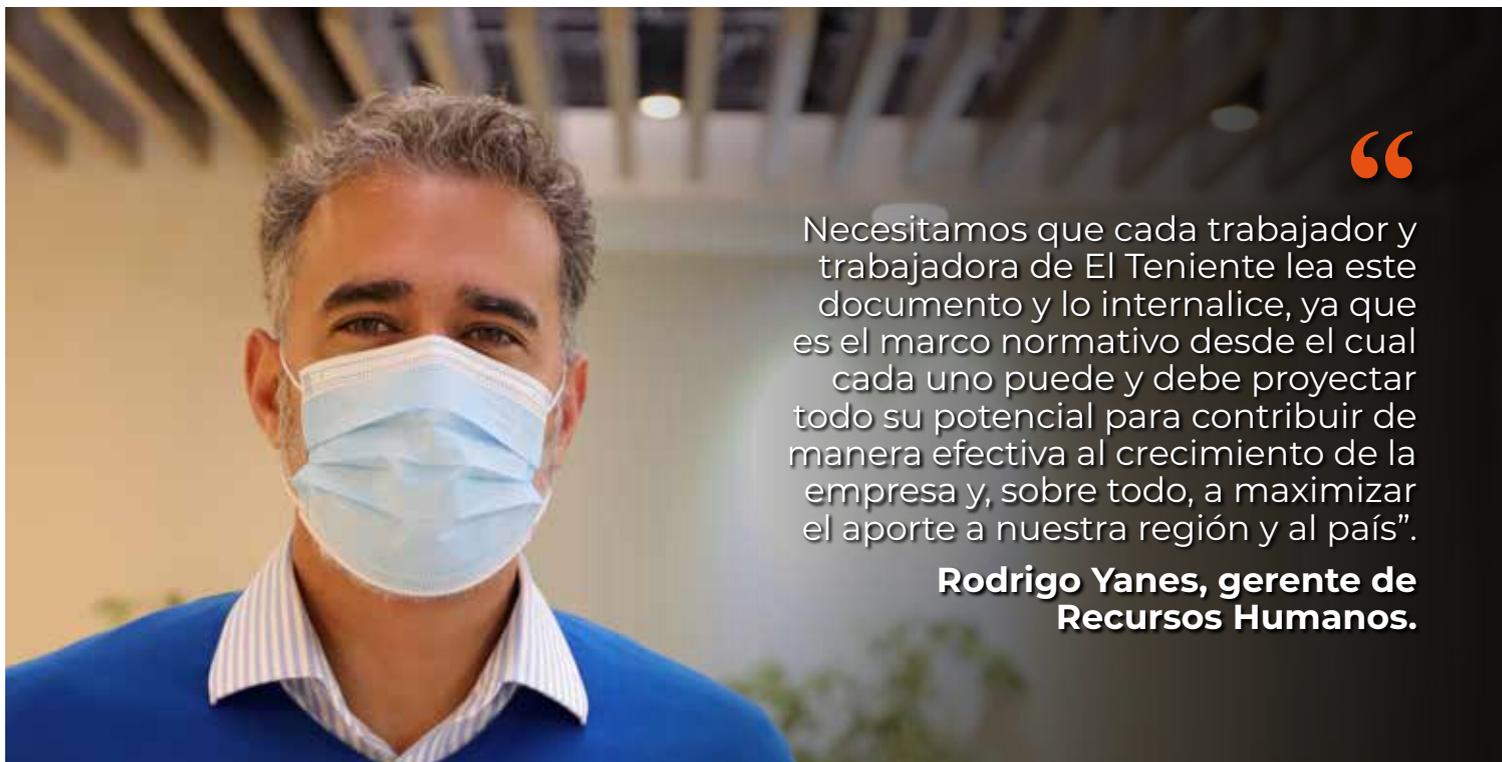
## ESTAS MODIFICACIONES ENTRARÁN EN VIGENCIA EL 9 DE JULIO DE 2021

### Teletrabajo

Se actualizó, además, ajustándolo al Reglamento del artículo 152 quáter M del Código del Trabajo, que establece condiciones específicas de seguridad y salud para quienes prestan servicios en las modalidades de trabajo a distancia o teletrabajo, de acuerdo con los principios y condiciones de la Ley N° 16.744.



DESCARGA  
Y LEE EL  
REGLAMENTO  
AQUÍ



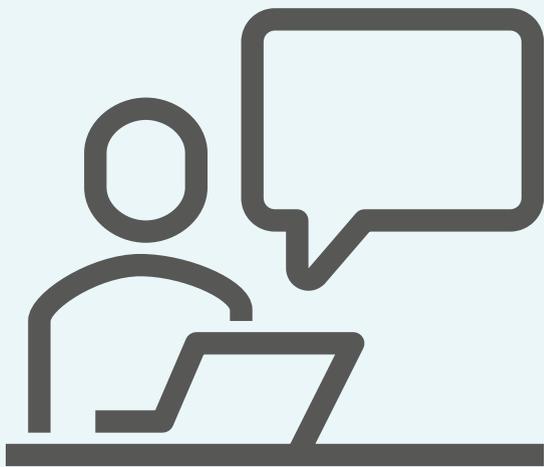
“

Necesitamos que cada trabajador y trabajadora de El Teniente lea este documento y lo internalice, ya que es el marco normativo desde el cual cada uno puede y debe proyectar todo su potencial para contribuir de manera efectiva al crecimiento de la empresa y, sobre todo, a maximizar el aporte a nuestra región y al país”.

**Rodrigo Yanes, gerente de Recursos Humanos.**



# Gerencia de Servicios inaugura centro de atención a trabajadores (as)



Desde el 15 de junio, sicólogos de la GSYS están a cargo de un call center en el que trabajadores propios y colaboradores informen oportunidades de mejora en los servicios de alimentación, transporte y camarines, entre otros.

Mejorar. Ese verbo es un imperativo en la Gerencia de Servicios que, en su búsqueda permanente por perfeccionar las condiciones laborales, inauguró el 15 de junio un centro de atención telefónica para que trabajadores (as) propios y colaboradores informen oportunidades de mejora para los servicios de transportes, camarines y alimentación, entre otros.

La iniciativa es una respuesta a las inquietudes surgidas en los conversatorios con la dotación de distintas áreas encabezadas por el gerente general Andrés Music.

Víctor Medina, gerente (i) de Servicios cuenta que “desarrollamos un mecanismo de atención de solicitudes y reclamos para todos y todas las personas que se desempeñan en la División y que tiene como objetivo escuchar y solucionar las inquietudes para prestarles un servicio cada vez mejor”.

“Mejorar la calidad de los productos ofertados aporta valor a la empresa. La gestión de los problemas y peticiones que tienen los trabajadores puede dirigir nuestros servicios a un estándar de mayor calidad”, explica Dayan Guajardo, superintendente de Productividad y Gestión Dotacional.

# Iniciativa surge de conversatorios con trabajadores (as)



## Psicólogos a tu servicio

El centro de atención telefónico o call center estará a cargo de la Superintendencia de Productividad y Gestión Dotacional, que dispondrá de dos profesionales (psicólogos) que tendrán la responsabilidad de atender, canalizar y hacer seguimiento a las inquietudes y/o reclamos de los trabajadores (as).



## ¿A quiénes está dirigido?

A todos (as) los trabajadores (as) propios y colaboradores quienes detecten oportunidades de mejora en nuestros servicios de alimentación, transporte y camarines, entre otros.

## ¿Cómo funciona?



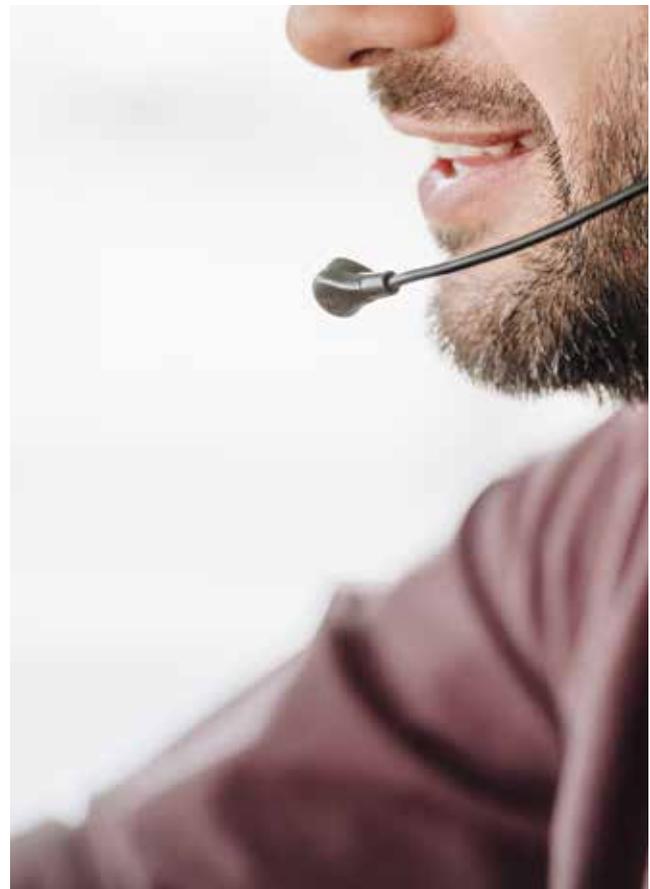
Para contactarte con el call center debes llamar a los números:

**+56 946273140**  
**+56 949119384**

## Horarios de atención



Lunes a jueves:  
**08.00 a 18.00 horas.**  
Viernes:  
**08.00 a 13.00 horas.**





# Reciclaje de acero: exitoso caso de economía circular

La chatarra generada por las operaciones y gestionada por el Centro de Manejo de Residuos Industriales Sólidos (CMRIS) es vendida a la empresa Aza, que la funde y transforma en pernos de sujeción que luego son utilizados como material de fortificación en la mina subterránea.

El Teniente lleva adelante un exitoso caso de economía circular que va en línea con los compromisos de sustentabilidad adquiridos por Codelco de cara al 2030, al vender chatarra que luego vuelve a las operaciones como pernos de fortificación para la mina subterránea.

Un cambio en el modelo de negocio hacia el 2018 llevó al Centro de Manejo de Residuos Industriales Sólidos (CMRIS) a licitar la venta de chatarra ferrosa e iniciar una relación con la empresa Aza, que representa importantes beneficios para la División.

“Se trata de un avance relevante que nos permite deshacer nos de estos pasivos, aportar a la sustentabilidad del negocio e incluso contribuir con recursos. Pero además nos pone en un camino sin retorno para cumplir con la ley REP (Responsabilidad Extendida del Productor), que nos obliga a hacernos cargo de los

residuos”, resalta Álvaro Asenjo, jefe de Operaciones del CMRIS.

## De vuelta a la mina

La chatarra es fundida en la planta Colina de Aza, la que se transforma en pernos Saferock para refuerzo de rocas, utilizados por las áreas especializadas de la Gerencia de Recursos Mineros y Desarrollo (GRMD) para la fortificación de los túneles productivos.

“Son elementos fundamentales para el sistema de fortificación de desarrollo empleado en todos nuestros túneles. El uso de este tipo de barras data desde los inicios de explotación de mineral en roca dura, y en el caso de los pernos Saferock hemos comprobado su funcionalidad y buena relación precio calidad”, señala Alejandro Muñoz Joo, jefe de Ingeniería Geomecánica de la Superintendencia de Estudios Geomecánicos GRMD.



Tenemos una enorme oportunidad, a propósito de empezar a ver nuestros procesos de una manera distinta, indagando las potencialidades de darle mayor vida útil a nuestros residuos y lograr un valor agregado: esta es una clara muestra”.

**Luis Hernán Concha,**  
director de Medio Ambiente.

## COMPROMISO N°3: ECONOMÍA CIRCULAR

Reciclaremos 65% de los residuos no peligrosos.



**MENOR HUELLA DE CARBONO**



**MENOR HUELLA HÍDRICA**



**ECONOMÍA CIRCULAR**



**NUEVO ESTÁNDAR DE DEPÓSITO DE RELAVES**



**DESARROLLO DEL TERRITORIO CON VALOR SOCIAL**



EL TENIENTE CUENTA CON UN PIT (PLAN DE IMPLEMENTACIÓN TÁCTICA) PARA LA GESTIÓN INTEGRAL DE RESIDUOS SÓLIDOS, LIDERADO POR LA DIRECCIÓN DE MEDIO AMBIENTE, Y DOS DE SUS PALANCAS APUNTAN A OPERATIVIZAR LA LEY REP Y MATERIALIZAR EL RECICLAJE EN LA DIVISIÓN.

**PERNOS SAFEROCK**



**OPERACIONES INDUSTRIALES**  
(Se genera chatarra ferrosa)

**US\$ 5,5 millones**  
aportó su venta



**48 mil toneladas de chatarra**  
vendió El Teniente en dos años aprox.



**MINA SUBTERRÁNEA**

Estos pernos de sujeción son adquiridos por la Gerencia de Recursos Mineros y Desarrollo para usarlos en los túneles subterráneos



En la planta Colina se funde la chatarra y se transforma en pernos **Saferock**



**EMPRESA AZA**  
Planta Colina

**CMRIS**  
(Centro de Manejo de Residuos Industriales Sólidos)



Desde 2018: **gestiona la venta de chatarra a empresas** de productos de aceros como AZA





## Actualidad Tenientina

### “Juntos nos cuidamos” apoya a escuela de Olivar



La comunidad de la escuela Nuestra Señora de la Merced, en Olivar, recibió con entusiasmo el aporte de Codelco División El Teniente, a través de la campaña “Juntos nos cuidamos”, que entregó elementos sanitarios para promover el retorno seguro a clases cuando

las condiciones de salud así lo permitan.

El apoyo consistió en 2.400 litros de alcohol gel, 10 mil mascarillas, desinfectantes en aerosol, limpiador de pisos, jabón líquido y basureros que serán ocupados por docentes, administrativos y estudiantes.

Sergio Mallea Zamorano, director de la escuela, destacó el aporte de Codelco. “Agradezco a El Teniente el gesto que tienen con nuestra unidad educativa para cuando retornemos a clases. Estos artículos de higiene irán en beneficio de toda comunidad educativa, incluidos los apoderados”, dijo.

### Cupo máximo de camionetas por gerencia en ingreso Maitenes



La gerencia de Servicios informa a los usuarios de camionetas que, con el fin de disminuir la exposición en carretera, desde el lunes 31 de mayo partió la marcha blanca del nuevo modelo de control de ingreso de camionetas en sector Maitenes.

Esta restricción establece cupos máximos de ingreso de camionetas por Gerencia hasta las 12:00. Para obtener información de cupos, comunicarse con representante de Mesa Vial de su respectiva gerencia.

Desde la gerencia agradecen adoptar las medidas necesarias para evitar inconvenientes al ingreso por Maitenes.

## GRADUADOS/AS

• CODELCO

### 30 de junio finalizan postulaciones al programa Graduados

Codelco invita a difundir en tus redes el Programa Graduados/as 2021, cuya postulación estará abierta hasta el 30 de junio.

Esta iniciativa está orientada a la atracción temprana de profesionales recién egresados o titulados, con máximo un año de experiencia laboral, de buen rendimiento académico y que demuestren haber desarrollado habilidades de liderazgo.

En un momento de grandes transformaciones en nuestra Corporación, buscamos incorporar a jóvenes interesados(as) en desarrollar sus talentos e innovar en la minería del futuro.

Mayor información en [https://www.codelco.com/programa-de-graduados-as/prontus\\_codelco/2016-02-23/154725.html](https://www.codelco.com/programa-de-graduados-as/prontus_codelco/2016-02-23/154725.html)

## Prensa regional recibió kits sanitarios para un trabajo más seguro



En el salón Arturo Prat de la Intendencia Regional y bajo todas las medidas sanitarias, representantes de la prensa regional recibieron de parte de Codelco División El Teniente 50 kits sanitarios (con mascarillas

y alcohol gel) para realizar su trabajo en medio de la pandemia por Covid-19 en las mejores condiciones sanitarias.

La productora general del canal Sextavisión, María José Bon, agradeció el aporte tenientino.

“Valoramos mucho esta entrega porque nosotros somos la primera línea de la búsqueda de información. Tenemos que estar donde las papas queman y esto nos facilita la protección contra el Covid”.

## Búsqueda activa de casos en Machalí



Como parte de la campaña “Juntos Nos Cuidamos”, impulsada por Codelco y ejecutada gracias al convenio entre la División El Teniente y el hospital clínico Fusat, el equipo PCR móvil se instaló a un costado de la plaza de Machalí para realizar test gratuitos que permitan detectar casos positivos de Covid-19.

Humberto Duque, vecino de la comuna, destacó la iniciativa. “Es

muy positivo porque además se ubican en un lugar de fácil acceso y el procedimiento es muy sencillo. Aproveché que venía a la municipalidad y pasé. Me demoré pocos minutos, así que súper bien”.

“Este tipo de acciones aportan a la trazabilidad de la región y al cuidado de nuestros vecinos”, explicó Carlos Vásquez, analista de la Gerencia de Sustentabilidad y Asuntos Externos.



### Solo se reciben licencias médicas electrónicas

La Gerencia de Recursos Humanos recuerda a trabajadores y trabajadoras que la Superintendencia de Seguridad Social (SUSESO) estableció a partir del 1 de enero de este año que la tramitación de las licencias médicas se realiza mediante el uso exclusivo de Licencia Médica Electrónica. De acuerdo con lo anterior, si su médico le otorga una licencia médica, ésta debe ser electrónica. En caso excepcional que solo pueda hacerlo en papel, la forma de gestionarla será escaneando dicho documento y enviándolo al correo:

**Licenciasmed@codelco.cl**

En las oficinas de la empresa no se recibirán licencias en papel.



# Con tu apoyo, el voluntariado crece y se fortalece

**Trabajadores(as) propios(as) y colaboradores (as) de las gerencias de Obras Mina y de Sustentabilidad y Asunto Externos se organizaron y llevaron alimentos a familias de los campamentos Los Peumos, en Machalí, y Los Paltos, en la población Dintrans de Rancagua.**

El gesto solidario hace por instantes olvidar ese frío invernal que se siente más profundo cuando se vive sobre la tierra húmeda y el barro de un campamento. “Estamos agradecidos. Esto nos sirve mucho”, dice Eliana Bosa, dirigente del sector Los Peumos de Machalí, mientras familias registradas en el comité de vecinos llegan a recibir alguna de las 60 cajas con mercadería que llevaron trabajadores (as) propios (as) y colaboradores (as) de la Gerencia de Obras Mina (GOBM) de El Teniente.

Un par de horas después, la imagen se repite en el campamento Los Paltos de la población Dintrans, en Rancagua. Stephanie Tapia, pobladora y ayudante de la cocina comunitaria, recibe junto con sus compañeras, decenas de litros de leche que reunieron colegas de la Gerencia de Sustentabilidad y Asuntos Externos.

Ambas acciones son parte de los voluntariados organizados y encabezados por tenientinos y tenientinas para apoyar a familias vecinas que lo necesitan.



**EN 1985, LA ONU DECLARÓ EL 5 DE DICIEMBRE COMO EL DÍA INTERNACIONAL DEL VOLUNTARIADO, QUE CELEBRA LA ACCIÓN DE ENTREGAR TIEMPO Y TRABAJO DE FORMA GRATUITA EN BENEFICIO DE OTROS.**



La organización tiene retornos significativos como, por ejemplo, el posicionamiento y la reputación, el compromiso y el sentido de orgullo y pertenencia. Además, se fortalecen los equipos de trabajo, se detectan nuevos liderazgos y mejora el clima organizacional”.

**Oscar Leal, gerente de Sustentabilidad y Asuntos Externos.**

## Todos tenemos algo que aportar

“El Teniente entiende que una empresa no está aislada, que tiene un contexto y que se inserta en una comunidad. Nuestra dotación tanto propia como colaboradores también son vecinos y, por lo tanto, son embajadores y las iniciativas que realicen a través del voluntariado pueden tener un alto impacto en esa comunidad. Queremos que la familia tenientina contribuya al desarrollo social, a la conservación del medio ambiente, así como a cualquier otro objetivo social que consideren de interés”, explica Óscar Leal, gerente de Sustentabilidad y Asuntos Externos.

## Ser generoso y sensible al entorno

“Mediante el aporte de los trabajadores se apoya a sectores vulnerables en tiempos complejos y situaciones críticas (útiles escolares, cajas de mercadería, alimentos para ollas comunes, herramientas para oficios, materiales para viviendas, apoyo a hogares y personas con capacidades diferentes, entre otros). Esto nos debe dar satisfacción, porque además de generar una imagen positiva de la empresa nos muestra como trabajadores sensibles a su entorno, generoso, trabajadores ciudadanos”, dice Cristián Sanhueza, director de Desarrollo Comunitario.



Debemos ser trabajadoras y trabajadores comprometidos y sensibles a nuestro entorno. Generosos, buenos ciudadanos y vecinos solidarios. En estos tiempos complejos y críticos es imperativo estar al lado de quienes necesitan apoyo”.

**Cristián Sanhueza, director de Desarrollo Comunitario.**



## “ Motivarse a participar ”

"Para contribuir a apoyar a los vecinos que hoy más lo necesitan, organizamos campañas para recaudar fondos y traer 60 cajas con mercaderías para los vecinos. En marzo entregamos útiles escolares en escuela Plazuela de Lo Miranda y ya nos estamos organizando para Navidad. Ojalá todas las áreas de la División se motiven a colaborar".

**Cristián González, jefe de proyecto calidad y sustentabilidad GOBM.**



## “ Siempre presentes ”

"Esto es excelente y nos deja muy contentos. No es primera vez que los trabajadores de El Teniente nos apoyan. Lo han hecho con útiles escolares, en la Navidad. Agradecemos que siempre llegan cuando se necesitan".

**Eliana Bosa, secretaria del comité campamento Los Peumos de Machalí.**



## “ Importante aporte ”

"Hacemos una olla común tres veces a la semana. Preparamos 150 raciones para las 76 familias que vivimos acá. El aporte de los trabajadores y trabajadoras es muy importante, especialmente para los 74 niños que hay en el campamento que necesitan su leche".

**Stephanie Tapia, campamento Los Paltos, población Dintrans de Rancagua.**

## Turnos fin de semana

(sábado y domingo de 08:00 a 18:00 horas)

Área	Fecha	Nombre	Oficina	Celular
Gerencia de Minas	19, 20 y 21	Juan Pablo Vergara P.	6720	964331171
	26, 27 y 28	Claudio Flores V.	4937	987647549
Gerencia de Planta	19, 20 y 21	Alberto Aguilera P.		993287065
	26, 27 y 28	Hugo Olmos V.		979588654
Gerencia de Fundición	19, 20 y 21	Raúl Silva V.	5298	996997527
	26, 27 y 28	Jorge Bustos M.	8699	966775064
Gerencia de Proyectos	19, 20 y 21	Eduardo Lagos F.		966479042
	26, 27 y 28	Marcelo de Luca R.		966479851
Gerencia de Servicios	19, 20 y 21	Omar Tovar O.	4038	9 98244158
	26, 27 y 28	Guillermo Devia B.	7130	966080133
Gerencia de Seguridad y Salud Ocupacional	19, 20 y 21	José Alegría M.		986869917
	26, 27 y 28	Leonardo Argandoña M.		982699835
Gerencia Covid	19, 20 y 21	Max Salas H.		981376027
	26, 27 y 28	Helmut Ruge S.		995484446
Gerencia de Obras Mina	19, 20 y 21	Néilson Gómez A.		988690294
	26, 27 y 28	Pablo Muñoz A.		985678346
Gerencia Tranques, Relaves y Rec. Hídricos	19, 20 y 21	Nicolás Gómez V.		996264454
	26, 27 y 28	Marcelo Vera D.		978987186
Gerencia de Recursos Mineros y Desarrollo	19, 20 y 21	Carlos Guzmán D.	4484	984095606
	26, 27 y 28	Franco Llanos E.	4029	979818355
Gerencia de Recursos Humanos	19, 20 y 21	Jaime Zamorano Z.	5210	982495043
	26, 27 y 28	Sigfrid Rammsy C.	2265	993191595
Dirección de Abastecimientos	19, 20 y 21	Richard Fernández B.		984647767
	26, 27 y 28	Moises Miranda G.	5699	995095406
Sustentabilidad y Asuntos Externos	19, 20 y 21	Cristián Sanhueza O.		956086956
	26, 27 y 28	Eric San Martín V.		976085939
VTAP	19, 20 y 21	Rodney Pallamar		963963985
	26, 27 y 28	Luis Neira		993599218
Vp - Proyecto Andes Norte - NNM	19, 20 y 21	Darcy Aburto M.		984049409
	26, 27 y 28	Víctor Contreras C.		998502696 / 942147574
Vp - Proyecto Andesita y Diamante	19, 20 y 21	Anuar Alamo A.		952362924
	26, 27 y 28	Vanessa Osorio V.		985776329
Vp - Proyecto Carén	19, 20 y 21	Marcio Diaz C.	5976	963272281
	26, 27 y 28	Marcio Diaz C.	5976	963272281
Fusat		Mesa Central	2204100	
		Urgencia y Ambulancia	2204000	

## Avisos

• Vendo New Rav4 LT 2.0, 4x2, Mecánica, Año 2019, 18.900 Km, único dueño, valor \$16.950.000. Interesados contactarse al (+56) 998 415 514.

• Se arrienda departamento en Condominio Alto Rancagua I (Frente a Cinemark), quinto piso, 2 dormitorios, 2 baños, cocina equipada con encimera, logia y estacionamiento. Condominio cerrado con control de acceso 24/7 todo el año, áreas verdes

y Quinchos. LLamar al +56992167991.

• Profesora de matemáticas hace clases de matemáticas y guías particulares \$10000 y clases de computación a personas de la tercera edad. Escribir al correo pavez.castillo@hotmail.com

• Fabricación e instalación de ventanas termopanel en perfiles de pvc blanco, pvc madera, pvc grafito. Línea europea.

Cotiza con nosotros Mundo termo. Contacto +56953472127 Camila ortega camila.ortega.va@gmail.com o mundotermorancagua@gmail.com

• Arriendo Departamento Home Studio NUEVO!!! en Santiago Centro (Metro Santa Ana) excelente conectividad, cercano a Bancos, Universidades, Supermercado y Farmacia. Interesados contactar al número +56989844860

# YA ESTAMOS AL AIRE



ESCÚCHANOS LAS 24 HORAS EN TODOS  
TUS DISPOSITIVOS A TRAVÉS DE:



[DETRADIO.CL](http://DETRADIO.CL)



MANDA UN SALUDO O PIDE UNA CANCIÓN A TRAVÉS DEL WHATSAPP

 **+56 9 7709 2040**